Позакласний захід

*Ду Фу – видатний китайський поет доби Середньовіччя*

Мета. Ознайомити учнів з особливостями китайської лірики в добу правління династії Тан, з основним положенням вчення Конфуція, з життєвим шляхом і творчістю Ду Фу. Розвивати художній смак через читання поезій китайських митців. Виховувати уміння співпереживати людям, поважати старших та інтерес до китайської літератури.

Хід

*Вчитель.* Ми будемо подорожувати середньовічним Китаєм доби правління династії Тан, знайомлячись з національними та культурними особливостями далекої країни. Ви зустрінетесь зі своєрідним і неповторним поетом Ду Фу, творчість якого стала символом і духовною пам’яткою епохи розквіту класичної китайської культури Середньовіччя.

*Учень 1*. У часи правління династій Тан і Сун ( 7 – 13 ст.) Китай являв собою гігантську централізовану державу – найбільшу у світі. Особливо інтенсивними у цей період стали торгівельні і культурні контакти. Столицю імперії – Чаньань – відвідували чисельні дипломатичні місії і купці з різних країн. У Чаньані навчалися наукам 8 тисяч іноземців. Тільки три китайські винаходи світового значення – порох, магнітний компас і розбірний шрифт – уже засвідчують про високий рівень цивілізації. У великих містах зосереджувалися школи, бібліотеки та університети. Туди з усієї країни з’їжджалися живописці, поети і філософи. Надзвичайного розквіту досягли наука, мистецтво та література.

*Учень 2*. Головною світоглядною основою китайської літератури завжди було конфуціанство. Вчення Конфуція ( 6-5 ст. до н.е.) порушувало проблеми моралі і етики. Основою порядку в сім’ї і державі, вважав Конфуцій, є чітке визначення місця кожної людини. Основними принципами стосунків між людьми Конфуцій виголосив людинолюбство та справедливість. Конфуціанське суспільство – це суспільство суворої ієрархії з неухильним підкоренням молодшого старшому. В сім’ї синівська покора і чемність, а у державі – відданість.

Література носила повчальний характер. Її головною метою було виховання досконалої людини.

Сценка. Учень бавиться іграшками.

*Учень 3.* У чому полягає повчальність середньовічного оповідання про 60-річного Лао-цзи, який одягався в дитячий одяг і бавився дитячими іграшками? Незвичайна поведінка пояснювалася тим, що Лао-цзи був дуже чемним сином. Він бавився дитячими іграшками для того, щоб його батьки не відчували плину часу.

*Учень 4*. Велику увагу приділяли китайські поети природі. Вони намагалися зрозуміти її, розгадати її таємниці, оспівували її красу. Китайська поезія – це поезія сумних спогадів і замилування деревами, квітами, травами. Природа і людина злились в єдине ціле.

*Учень 5*. Китайські поети не були воїнами. Вони майже не оспівували подвиги. Конфуціанці вважали війну наслідком невмілого управління імператора. Тому військова тематика обмежувалася лише описом бід воєнного часу.

*Учень 6*. У добу Тан уже були сформульовані суворі правила віршування. Вимагалося регулярно чергувати у віршах певні тони, що абсолютно неможливо передати при перекладі на європейські мови, і 206 рим. Вірші мали 5-слівний або 7-слівний розмір і ділилися на 4-вірші, 8-вірші і «довгі вірші».

*Учень 7*. Китайська культура надавала поезії вагомого значення. Читати улюбленого поета і одночасно курити пахощі, вчити вірші напам’ять, багаторазово переписувати їх було для освіченого китайця звичайнісіньким заняттям.

Танська держава приділяла поезії величезну увагу: система обов’язкових конкурсних іспитів на посаду чиновника передбачала знання поетичної традиції і вміння складати вірші. Вірші писали і імператори, і полководці, і жебраки. Без поетичних читань не обходилася жодна дружня вечірка. Вважалося навіть, що поезія інколи здатна замінити ліки.

*Учень 8*.

Мечеться місяць

В потоці великої річки.

Метляюся по світу.

З ким себе порівняти?

Між землею і небом

Чайка на мілині піщаній.

*Біограф 1.* За своїм походженням Ду Фу – спадкоємець старовинного роду. Серед його пращурів були видатні військові, талановиті вчені, письменники, поети і відомі державні діячі. Але на той час від минулої слави і благополуччя залишилися лише згадки, і дитинство його минало в зубожілій сім’ї провінційного чиновника. Але батько мріяв про кращу долю для сина.

*Ду Сянь*. Малюк буде навчатися, потім складе іспити, поступить на службу і, можливо, успадкує талант свого діда.

*Біограф 2.* Ду Фу не пам’ятав матері, бо вона померла, коли він був малим. Мачуха не любила хлопчика, тому виховувати племінника почала тітонька Пей.

*Сценка.*

* Добрий день, тітонько Пей!
* Добрий день, дитино! Я навчу тебе читати і писати. Ти станеш самим розумним і освіченим.

*Біограф 3*. У 7-річному віці Ду Фу написав вірші про чарівного птаха Фенікса. Знавці захоплено зітхали: «Справді це дитя отримало поетичний дар від неба!» У 9 років Ду Фу порадував тітоньку успіхами у каліграфії. Пані Пей мимоволі замилувалася ієрогліфами, відібрала найгарніші і склала у спеціальну торбину.

*Біограф 4.* Коли Ду Фу і його двоюрідний брат захворіли, тітонька Пей запросила знахаря, і той показав місце, куди треба було покласти хворих. У цьому місці будинку були найсприятливіші умови для лікування. На жаль, указане місце було занадто маленьким, і 2 ліжка туди не вміщалися. Пані Пей мусила вибирати між Ду Фу і власним сином, і вона обрала племінника. Після смерті сина вона ще сильніше прив’язалася до Ду Фу. Але батько забрав Ду Фу, щоб віддати його до школи. Навчання дозволить працювати на державній посаді.

*Біограф 5.* В кінці зими 735 року Ду Фу реєструється як кандидат. Навесні в столиці почнуться імператорські іспити на посаду чиновника. Рекомендувалося на вибір 5 екзаменаційних програм різного рівня складності. Як правило, більшість надавала перевагу найлегшій програмі і лише сміливці ( серед них і Ду Фу) наважилися претендувати на ступінь «просунутий муж», який присуджувався 2 кандидатам зі 100. Ду Фу добре склав іспити, але його одного не занесли до списку.

*Сценка*. Батько поклав руку на плече сина:

* Не треба надто сумувати. Всьому свій час, як говорили наші предки. Будемо чекати наступних іспитів.
* Дякую за підтримку. В мене камінь з душі упав. Я буду вірити в самого себе і писати вірші.

*Біограф 1.* 740 року батько помер. Ду Фу поховав батька на фамільному кладовищі. За конфуціанськими правилами траур триває 27 місяців, протягом яких не можна пити вино, їсти м'ясо і грати на цитрі. Важко переживаючи смерть батька, Ду Фу наказав побудувати хижу неподалік від могили і перенести туди лише найнеобхідніші речі. Там він і оселився в самотній скорботності. Але не встиг закінчитися траур по батькові, як померла його улюблена тітонька Пей. Він ніби знову втратив рідну матір.

*Біограф 2.* Ду Фу постійно шукав свій шлях у поезії і житті. За роки довгих мандрівок зі своїми друзями – поетами Лі Бо та Гао Ші – він багато чого побачив, зрозумів і навчився. З мудрістю прийшло й гостре незадоволення своїм бездіяльним життям.

*Учень 9*. Снова осень пришла. Нас по жизни несёт,

Словно ветром степную траву.

Не сумели целебный добыть эликсир –

Да простит нас мудрейший святой!

Разудалые песни поём на пирах –

Так впустую и кончатся дни.

Мы горды и свободны, но чем знаменит

Одинокий и гордый герой?

*Біограф 3.* Чим знаменитий? Чим уславився? Що здійснив у житті? Ці запитання постійно ставив перед собою Ду Фу. Інколи йому ставало особливо гірко від думки, що йому вже за 30, а ще нічого не досягнуто.

Восени 745 року життєві дороги Лі Бо і Ду Фу розійшлися. Ду Фу оселяється в столиці Чаньань. Він злидарює, заробляє випадковими уроками і складає намогильні написи для знатних клієнтів. Він мріє про власну сім’ю.

*Біограф 4*. Поет мріяв про діяльне і активне життя. Він склав 3 великі оди, присвячені імператорові, і відвіз рукопис у палац. Імператор зрозумів, що перед ним талановитий поет, який заслуговує, щоб його проекзаменували і зарахували на посаду.

Іспити відбулися. Почесні придворні академіки, оточивши поета щільним кільцем, споглядали, як під його пензлем з’являються ієрогліфи, читали рядки поезій і схвально похитували головами. Рішенням комісії ім’я поета внесли в списки тих, хто «шанобливо чекає призначення на посаду». Чекання поступово перетворилося на роки. Ду Фу одружився, у нього з’явилися діти. Родина бідувала. Ду Фу склав вірш після того, як побачив на сяньяньському мості проводи воїнів, які йшли на битву з тібетцями.

*Ду Фу*

Боевые гремят колесницы,

Кони ржут и ступают несмело.

Людям трудно за ними тащиться

И нести свои луки и стрелы.

Плачут матери, жёны и дети –

Им с родными расстаться не просто.

Пыль такая на всём белом свете –

Что не видно сяньянского моста.

*Учень 10*. Поету пощастило поговорити з одним із солдат, докладно розпитавши, хто він і звідкіля. Він пише вірш, який закінчується рядками:

Стон стоит на просторах Китая –

И зачем императору надо

Жить, границы страны расширяя:

Мы и так не страна, а громада.

*Біограф 5*. Ду Фу все ще чекає відповіді з палацу. А за вікном ллє нескінченний дощ і осінній вітер зриває листя з дерев. Через голод ціни на базарах підскочили, і люди змушені були обмінювати на рис найнеобхідніші речі.

*Ду Фу*

Перезрелое мокнет повсюду зерно,

И чернеют колосья в полях.

От отца или матери в дальнем селе

Невозможно письмо получить.

Здесь на рынках Чаньани несчастный народ

Одеяла меняет на рис,

И никто не жалеет последних вещей –

Лишь бы голод слегка утолить.

*Учень 11*. Злидні в сім’ї Ду були такими ж безпросвітними, як осіннє небо над столицею. Поет, порадившись з дружиною, вирішив залишити столицю. Тут їм не вижити. Треба було рятувати дітей і самим не вмерти з голоду. Але через деякий час Ду Фу повернувся до Чаньаня. Йому замовили епітафію на могилу знатної жінки. За цю роботу поетові добре заплатили. Крім цього, нарешті Ду Фу отримав призначення на посаду секретаря правового відомства в палаці. Щасливий, він поспішав до сім’ї. Але замість радісної зустрічі з рідними його чекало страшне горе: від голоду помер син. Ніби вражений блискавкою, стояв поет біля воріт будинку з грошами. Не встиг – занадто пізно заробив їх. Довго стояв Ду Фу над могилою сина, а коли повернувся додому, відчув непереборну потребу писати. Декілька днів він схилявся над папером. Потім, змарнілий і схудлий, він прочитав дружині «Вірші в 500 слів».

*Ду Фу*

Вхожу во двор – там стоны и рыданья:

От голода погиб сынишка мой.

И мне ль, отцу, скрывать своё страданье,

Когда соседи плачут за стеной.

И мне ль, отцу, не зарыдать от боли,

Что голод сына моего убил,

Когда все злаки созревали в поле,

А этот дом пустым и нищим был.

Всю жизнь я был свободен от налогов,

Меня не слали в воинский поход,

И если так горька моя дорога,

То как же бедствовал народ?

Когда о нём помыслю поневоле

И о солдатах, павших на войне, -

Предела нет моей жестокой боли,

Её вовеки не измерить мне!

*Учень 12*. Тим часом до столиці докотився кривавий вал заколоту Ань Лу-шаня. Ду Фу вирушив із сім’єю на північ, але потрапив у полон до заколотників.

*Біограф 1*. Поетові вдалося втекти з полону лише у квітні 757 року. На той час йому виповнилося 45 років. Нарешті збулася його мрія: він влаштувався на посаду радника імператора, але через рік він був звільнений. Поет з його щирим прагненням творити добро людям був непотрібний імператорові.

*Ду Фу*

Фен узі тянь гао юань сяо ай, // чжу цин ша бай няо фей хуей.

У бянь ло сяо сяо ся, // бу цзинь Чан цзян гунь гунь лай.

Вань лі бей цю цзо ке, // бай нянь до бін ду ден тай.

Цзянь нань гу хень фань шуань бінь, // ляо дао сін тін чжо цзю бей.

*У свято піднявся на гору*

Поривчастий вітер під небом безхмарним,

Щемливі мавпячі зойки.

Чистісінький берег із білим піском

І ширяння птаха по колу.

В безмежних лісах пожовтіле листя

Летить з шелестінням додолу.

Вода безкінечної Довгої річки

Тече, вируючи, мимо.

Печальна осінь – на тисячі літ,

Почуваюся вічно гостем.

В людському житті – десятки хвороб;

Сам – один стою тут сьогодні.

Обтяжений горем; до того ж ще й прикрість:

Все більше снігу на скронях!

Вже так знемощів, що недавно мусив

Назавжди з вином розпрощатись.

*Біограф 2.* З 759 року починається нова пора поневірянь, які фактично супроводжували Ду Фу впродовж усього його життя. Він переїхав у місто Ченду, збудував на околиці невеликий будиночок. Але в місті почався безлад, і поетові знову довелося рятувати родину, тікаючи з міста.

*Ду Фу*

О, если б переплавить мы могли

Доспехи на орудия труда,

Чтоб каждый дюйм

Заброшенной земли перепахать.

И было б так всегда.

Чтобы крестьянин сеял в добрый час

И шелководством занялся опять;

Чтоб патриоту, как теперь у нас,

Не надо было слёзы проливать;

Мужчины в поле выполняли б долг,

И пели женщины, мотая шёлк.

*Ду Фу*

Якби ж ми переплавити могли

Ті лати на орала для землі.

Щоб кожну латочку бездоглядних ланів

Переорати за погожих днів.

Щоб селянин і сіяв, і збирав,

І шовкопряди листям годував.

Щоб ті, хто любить рідну землю,

Не лив за нею сліз даремно.

Чоловіки б у полі працювали,

І шовк, співаючи, жінки звивали.

*Біограф 3*. Про щасливу добу у Піднебесній Ду Фу мріяв усе життя. Для цього намагався своїми віршами пробудити добро і любов у серцях як простих людей, так і імператорів. Мріяв про великий будинок для всіх бідняків, скривджених долею, але не зміг побудувати пристойну хатинку для себе і своїх рідних. Однак він залишив нащадкам сотні поетичних перлин, що стали духовною спадщиною усього людства.

*Учитель*. Вшановуючи великого китайського поета, який мріяв про щастя для всіх людей, разом намалюємо будинок його мрії. (На ватмані бажаючі беруть участь у створенні будинку на основі почутих образів).